

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLIX.

Ч. 91. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 23-го квітня 1941.

No. 91. Jersey City, N. J., Wednesday, April 23, 1941.

VOL. XLIX.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ

ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свободи“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

ЗАКОНОПРОЄКТ ПІДВИШКИ ПОДАТКІВ ІДЕ ДО КОНГРЕСУ

ВАШИНГТОН. — Департамент фінансів пред-
ложив перед конгресовим комітетом засобів зако-
нопроект, на основі якого збільшено державні
податкові приходи на три і пів біліона доларів, ося-
гаючи в той спосіб 12 і пів біліона доларів податко-
вих приходів на наступний фінансовий рік. З цього
законопроект виходить, що підвищення податків
припаде найбільше багатим корпораціям, бо їм
збільшено податки від 24 до 30%. Люди, що за-
роблять по три тисячі доларів річно і більше, діста-
ли певний додток до основного податку. Всім ін-
шим людям, що платять податки, збільшено стопу
від 2,2% до 6,6%. Крім того податки будуть поши-
рені на інші верстви, які дотепер їх цілком не пла-
тили.

ЗАТОНУЛИ ДВА КОРАБЛІ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА.

ВАШИНГТОН. — Заступник голови Американ-
ського Червоного Хреста, Ернест Свифт, заявив, що
два грецькі кораблі наладовані в Америці різними
медичними приладами по дорозі до Греції загину-
ли і все пропало. Червоний Хрест, який закупи-
в в Америці ці медичні продукти за ціну півтора мільо-
на доларів, знає напевно, що один корабель затоп-
лений. А про другий вже від п'яти тижнів не має
жодної вістки, так, що майже певним є, що й він
пропав. Посилки речей до Греції, говорив Свифт
натрапляють на величезні труднощі.

РУЗВЕЛТ ЗАКЛИКАЄ ЛІКАРІВ ДО СЛУЖБИ.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт видав за-
клик до молодих американсь-
ких лікарів, щоб вони
вступали як добровольці до
лікарської військової
служби. Лікарської допомоги Англії дуже потрібно не
лиш на фронті, але також для рятування цивільного
населення. Таких лікарів здалося Англії відразу ти-
сяча. У відповідь на цей заклик президента в Нью
Йорку відразу зголосилось 35 молодих лікарів.

ЩЕ ПРО СВОБОДУ ПРЕСИ.

НЬО ЙОРК. — В прилюдній промові секретар
торговлі, Джес Джовнс, заявив, що ні президент
Рузвельт, ні ніхто інший в кабінеті, не бажає впрова-
джувати пресою цензури. Для американського де-
мократичного устрою потрібна свобода слова і сво-
бода критики. Лиш з подавання дійсних, невикрив-
лених фактів може повстати правильна публична о-
пінія, яка з черги є джерелом сили американської
влади, казав він. Тому свобода слова і друку в Аме-
риці це святе, запевнені речі. Але самі журналісти
мусять добре знати, що кожна свобода вимагає роз-
умного користування нею. Журналісти не сміють
її надуживати і робити щось таке, що може бути
шкідливим для нації. Зокрема вони не повинні дру-
кувати таких вісток, що мають чисто мілітарний ха-
рактер. Про кампанію зброєння Джес Джовнс за-
явив, що вона поступає краще, ніж лише добре.

ПРИЗНАННЯ КОРЕСПОНДЕНТАМ.

НЬО ЙОРК. — На засіданні новинарської ко-
манії „Ди Юнайтед Прес“ директори висказували
найкращі признання своїм заграничним кореспон-
дентам, які наражаються на найбільші небезпеки
війни, щоб звітним дістати правдиві описи. Багато
з них постійно перебуває в перших фронтових ла-
вах, або на воєнних кораблях. Лучається не раз, що
їх вбивають.

ЗАПЕРЕЧУЄ, ЩО СЕРЕД РОБІТНИЦТВА Є „ІЗМИ“.

НЬО ЙОРК. — Голова юнії текстильних робітни-
ків, Еміль Рів, заявив, що це неправда, начеб серед
американського робітництва діяли якісь сильні ко-
муністичні, чи фашистські струї. Американське
робітництво не переняє жадними „ізмами“, крім
американізму, казав він.

ВИКИНУЛИ ДВОХ КОМУНІСТІВ.

КЕМБЕЛ (Нью Джерзі). — Голова юнії кора-
бельних робітників, Джан Грін, заявив, що голова
і бізнесовий менеджер юнійного льокалю в Болті-
мор, Норман Дорланд і Карл Бредлей, були актив-
ними комуністами і тому їх викинуто з юнії.

СВІДЧЕННЯ ПРОТИ БРИДЖЕСА.

САН ФРАНЦИСКО. — На суді зізнавав бувший
представник американської комуністичної партії до
Москви, Нет Гонінг і сказав, що в Москві часто го-
ворили про Геріго Бريدжеса, організатора море-
плавних робітників на західній бережжю. В Москві
його уважали за комуніста і він дійсно належав до
американської комуністичної партії, говорив Гонінг.

ЕСПОЗІТИ УДАЮТЬ „БОЖЕВІЛЬНИХ“.

НЬО ЙОРК. — Два брати Еспозіти, які пару мі-
сяців тому під час грабунку замордували трьох осіб,
далі удають божевільних, щоб врятувати своє жи-
ття. Під час розправи вони кидались, бурчали, товкли
головою до стола.

РУЗВЕЛТ ЗАКЛИКАЄ ДО БЕЗПРОВОЛОЧНОГО ВІДКРИТТЯ КОПАЛЕНЬ

Президент Рузвельт видав заклик до власників ко-
палень м'якого вугля і до юнії вугле-
копів, що вже від двох тижнів страйкують, щоб вони безп-
рочно розпочали роботу, бо не
можна допустити до того, щоб внаслідок браку вугля
наступила зупинка виробу різних во-
єнних продуктів. Рузвельт апелював до патріотичного
почуття власників копалень і робітни-
ків. Північні копальні і їх робітники відійшли не
мають причин до страйку, бо вони вже
підписали збірну угоду праці і погодилися на умови.
Ці полудневі копальні не хочуть пого-
дитись на ті самі плати для своїх робітників, бо-
це, як вони кажуть, поставити їх у прире-
положення під оглядом конкуренції з північними
копальнями. Президент закликав, щоб по-
лудневі копальні і робітники приступили відразу до
праці, а водночас свої непорозуміння
поручили урядові до вирівнювання.

МІЛІТАРНА СПІВПРАЦЯ АМЕРИКИ З КАНАДОЮ

Між урядом Злучених Держав Америки і Канадою
прийшло до порозуміння, на осно-
ві якого оба краї зачнуть тісно співпрацювати відносно
оборони цієї півкулі, а також від-
носно всякої мілітарної допомоги Англії. Коли ходити
про воєнний промисел, то оба ті краї бу-
дуть працювати майже як один. В добре обзнайо-
млених колах говорять, що та співпраця
підє далі не обмежиться до чисто економічної. Канада,
говорять ті кола, тепер повинна
встати, щоб Злучені Держави Америки післи на її
територію своє військо, яке буде охо-
роняти канадський території. Натомість Канада
буде могла своє військо вислати на фронт.

В БАГАТЬОХ СТЕЙТАХ ГОРЯТЬ ЛІСИ

В одинадцятьох стейтах Америки на широку скалю
горять ліси. В однім лиш стейті
Нью Джерзі згоріло, або горить, 78,000 акрів ліса.
Вогонь захопив чимало домів і знищив
їх до тла. Багато домів погоріло в околицях
Лейквуд. Вогонь підсунувся також до Форту
Дикс, але п'ять тисяч вояків звело з ним боротьбу і
його відвернули від військових ка-
сарець. Крім того горять ліси в стейтах: Нью Йорк,
Масачусетс, Конетикат, Пенсильвенія, Вирджі-
нія, Меріленд, Нью Гемпшир, Вермонт і Норт
Каролайна. В деяких випадках ті вогні повста-
ли внаслідок необережності людей. Але в інших
слідно руку навмисного підпалювання.

БРИТІЙСЬКИЙ ВОЯК СТОЯТИМЕ ПРИ ГРЕЦЬКИМ ДО ОСТАНКУ, КАЖУТЬ У ЛОНДОНІ

Роберт П. Пост, американський кореспондент, пише з
Лондону, що британці здають
собі добре справу з тяжкого положення в Греції.
Однак вони такого переконання, що бо-
ротьба в Греції дала добрі результати. Вже те, що
Німеччина має величезні втрати, що де-
сятки тисяч ранених заповняють німецькі шпиталі і
будуть свідчити про те, що коштують нім-
цям навіть такі невеликі успіхи як в Греції, буде
певним ослабленням Гітлера у його власній
нутрі. Бо й так кожний знає, що війна закінчиться
деінде, а не в Греції. Тепер іде тільки про-
те, щоб вдержувати бойові лінії якнайдовше та
дати змогу грецьким і британським військам
відійти в такі місця, звідки буде можна далі
продовжати боротьбу. Та, як заявляє військо-
ве командування, усі далішї зарядження в Греції
залежатимуть від грецької команди. Британці
оставитимуть там так довго, як довго буде
боротись грецький вояк. Дуже можливо, що
вже якась частина британців відпливає до
Африки. Німецькі звідомлення подають навіть
про „затоплення п'яти кораблів“, що везли
війська й амуніцію до Єгипту. Щоб відіяти
британців можливість відпливу, німці постійно
бомбардують пристань Пірей. Та це не має
нічого спільного з тим, що британці далі
б'ються по героїськи, як і по героїськи
боронять своєї землі теж і грецький вояк. Що
так є, вистарчить читати німецькі воєнні
звідомлення, бо й вони це признають. А
стратегі підкресляють, що німецьке
командування з тим числиться.

ЛІВЕ КРИЛО ПРОДЕРЛОСЯ ДО ТЕСАЛІЇ

Найзавзятіша боротьба була досі довкола
гори Олімпу. Там стрінули німці майже самі
британські сили з Австралії й Нової Зеландії.
Друга така боротьба відбулась правдоподібно
в Тесальській долині, куди ввійшло вже
ліве крило німецької армії. Найбільше
загрожені є тепер грецькі війська, що
були в Альбанії, бо вони готові зістати
цілком оточені. Вони держались знаменито
в боротьбі з італійцями, але тепер німці
готові напасти на їхні задні. Та так дивно
выглядає, що греки воліють мати до
дла з німцями ніж з італійцями. Кажуть,
що на випадок замирення Гітлер готов
показати себе лагіднішим від Муссоліні,
який не був в силі їх поконати. Німці,
як пише Брукс Пітерс, рахують на те,
що Греція піддасться при
кінці цього тижня.



ЗЕМЛЕТРУС У МЕКСИКУ. — 174 жертв у людях начислив уряд Мексика від зем-
летрусу, що товаришив вибухові вулкану Коліма.
На світліні: початок пожежу, що почався під час землетрусу.

УКРАЇНА І КАВКАЗ В НАЙБЛИЖЧІМ ПЛАНІ ГІТЛЕРА, КАЖУТЬ ДАЛІ В ЛОНДОНІ

ЛОНДОН. — Згідно з тим, що пише Роберт П.
Пост, кореспондент часопису „Нью Йорк Таймс“,
в британських політичних колах панує далі переко-
нання, що Німеччина, якщо тільки закінчить воєнну
кампанію в Греції, зверне свої очі на врожайні землі
України і на нафту в Баку, на Кавказі. Та спершу
буде старатись зайняти Дарданелі, щоб забезпечи-
ти перед тим, щоб не дістались на Чорне море
британські кораблі, що могли б багато німцям на-
шкодити, нищачи румунські й болгарські чорно-
морські пристані, що є тепер під німецькою контро-
лем. Очевидно, що Совети могли б себе ще врату-
вати, кажуть далі в Лондоні, але треба було б їм
тепер відважитись стати по боці Туреччини і разом
з нею поставити опір німецькій експанзії. Британці
є тої думки, що саме тепер треба їм вдержатись як-
найдовше на Балкані, щоб довести Совети до зрозу-
міння ситуації, себто того, до чого змагає Німеч-
чина.

СПЕРШУ НА ТУРЕЧЧИНУ, А ПОТІМ НА УКРАЇНУ.

ІСТАНБУЛ. — Турецькі політики і дипломати
майже згодні щодо того, що німецький наступ буде
звернений тепер в сторону Туреччини. Та це буде
тільки вступом до нападу Німеччини на СССР. Ті
самі турецькі державні мужі переконані, що між Ні-
меччиною і Советами відносини дійсно напружені.
Очевидно, що припускають, що Німеччина не схоче
вести в Туреччині війни і буде старатись своїм
звичаєм, дістати те, що їй треба, шляхом перегово-
рів.

Що означає розгром Туреччини?

Замітне те, що в Туреччині є того переконання,
що Гітлер не осягне нічого, коли розібе Туреччину,
якщо мати на увазі його війну з Англією. Розгром
Туреччини не буде ударом в Велику Британію, але
ударом в СССР. Німеччина зістане скріплена, а Со-
вети ослаблені, що німці дістануть певніший доступ
до України і кавказької нафти, а крім того ще мати-
муть нафту в Ірані й Іраку, а тим самим не будуть
залежні від Советів навіть хвилино.

СОВЕТИ ХОТІЛИ Б ЗАБРАТИ МОЛДАВІЮ.

БУДАПЕШТ. — Є заворушення в Румунії. Щось
там діється, на що нема правдивого вияснення. То-
му кружляють найрізномудріші вісті. Кажуть, що
всі ці неспокої є поширювані Советами, що, між ін-
шим, громадять більші військові частини над Мо-
лдавією, яку готові зайняти в найближчому часі. Ви-
глядає на таке, що Румунія готова цілком перестати
існувати як самостійна держава, а стати терито-
рією, що є під „протекторатом Німеччини“ щось
таке як Словаччина чи „Генеральне Губернатор-
ство“, що існує на землях давньої Польщі. Дуже
можливо, що при „новім поділі“ Німеччина готова
дати Советам Молдавію, щоб „тихо сиділи“. Усе
те є можливе.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ І „СИЛЬНА ПОЛЬЩА“.

ЛОНДОН. — Бюро Райтера подає, що Антоні
Бідл, американський амбасадор при польським уря-
ді на вигнанні, оглядав польські військові табори
разом з польським президентом Рачкевичем, а по-
тім, ввідповідаючи на запити кореспондента Бюра
Райтера, заявив, що між урядом Злучених Держав
і урядом Польщі існує порозуміння щодо того, щоб
Польща, що повстане по війні, була „сильною дер-
жавою“. Доказом ось такого порозуміння, казав
Бідл, є теж побут ген. Сікорського в Злучених Держав-
ах.

БРИТАНІЯ И АМЕРИКАНСЬКЕ КОНВОЮВАННЯ.

ЛОНДОН. — Так є, що в Лондоні дуже пильно
прислухуються тим американським голосам, що де-
батують над справою конвоїв. Та справа являється
тепер для Британії надзвичайно важною. Правда
выглядає так, що Британія тратить хвилино три ра-
зи більше в кораблях, ніж їх буде. Далі є так, що
дуже багато з американської допомоги, головню по-
живи, іде на дно моря. Значить, що з неї Британія
не має ніякого пожитку. А це відбивається на на-
селенню британського острова й його відп-
ростности. Зокрема відбивається погано на фізичній силі ро-
бітництва, а це знову спиноє воєнні доставки, потріб-
ні до дальшого ведення війни. Справа погіршилась
ще через події на Середземному морі, де є поважні
втрати в кораблях. Іншими словами, положення є
таке, що якщо Злучені Держави мають давати допо-
могу і та допомога має до Англії дійти й її дійсно
допомогти у вигрі війни, то треба ту американську
доставу конвоювати американськими воєнними ко-
раблями.

"SVOBODA" (UKRAINIAN DAILY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 днів перед
датою числа, в котрій оголошувач хоче мати своє оголошення.

ПЕРЕДПЛАТА: SUBSCRIPTION RATES:
Повноцінне число три центи. Three cents a copy

На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75

Число з суботи (з англійською частинкою): Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):

На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На пів року	\$1.25	Six months	\$1.25
На три місяці	\$0.75	Three months	\$0.75

В Америці Східній і Західній: Foreign and Jersey City Rates:

На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

ЯК РЕАГУЮТЬ З МІСЦЬ?

З одної невеликої місцевості, в якій живе невелике число громадян українського роду, надіслано нам одно число польської газети, в якій, опираючись на якийсь тайний бюлетень п. н. „Авр“, поміщено цілий ряд грубих і несприятливих лайок на українців і український рух. Дописувач повідомив нас, що ці несприятливі напади так обурили місцевих наших людей, що ті рішили організувати у себе „Комітет оборони українського імені“, який наглядати би в даній місцевості за того роду безпідставними нападами на українців у місцевій пресі й давав би відповіді чи висвітлення до преси, чи де буде треба. Дописувач, а є ним священик, дораджує, чи не порушити того в „Свободі“ і підати, щоб і по інших громадах були покликани до життя під теперішню пору такі „Комітети оборони українського імені“, бо вони можуть принести українській справі, а зокрема американцям українського роду, велику користь, даючи зорганізований відпір ворогам американської й української свободи і правди. Лист кінчиться тим, що практика з місцевим „Комітетом“ виказує, що такий спосіб боротьби з неправдою є добрий.

Ми раді, що таке діється, що наші громадяне починають розуміти, що справа оборони українського імені мусить стати справою загальною. Під тим не розуміємо того, щоб брався за оборону той, що має добру волю і охоту, але не має до того відповідного знання. Зате ми того переконання, що вже є по громадах такі одиниці, що при добрій волі й використанню того матеріалу, що його подають наші газети чи видання англійською мовою, можуть допомогти висвітленню української справи і обороні українського імені тим, що подаватимуть правду про український визвольний рух. А коли така справа стане в громаді актуальною до тої міри, що сама громада відчуватиме потребу взятися за таку оборону українського імені, то тоді цілком певно знайдуться й відповідні люди між тими, що тут роджені й виховані, а навіть знайдуться такі, що не є з українського роду, а допоможуть цій добрій справі. Головна річ, щоб би хоч хтось в громаді, що слідував би за такими справами збирав матеріали, потрібні для оборони українського імені перед ріжкою наклепами. А які це наклепи, всі добре знаємо.

Зазначимо, що така праця не має нічого спільного з тою, що її веде Конгресовий Комітет, що має висвітлювати українську справу перед американським урядом. Зате матеріали, що злучені з діяльністю Конгресового Комітету, згл. з діяльністю Конгресу Американських Українців, що відбувся минулого року в Вашингтоні, можуть і повинні бути використовувані на місцях для висвітлення української справи взагалі, а зокрема ще й для висвітлення відношення американських українців до теперішнього світового конфлікту.

ЗБІЛЬШЕННЯ ПОДАТКІВ

Секретар фінансів Генрі Моргентау, за порозумінням і згодою президента Рузвельта, до конгресу домагається, щоб відсотки федеральні податки на 33 відсотків і збільшити в той спосіб на одну третину всі податкові приходи. Всі річні податкові приходи малиб вносити 12 і пів білліона доларів. Це ще не буде означати, що усім нам прийдеться платити податки, побільшені на одну третину. Бо, як заявив Моргентау, податки будуть поширені і їх значуть платити такі люди, що їх до тепер цілком не платили. Урядови ходить про збільшення на одну третю податкової суми; а яким шляхом це досягне уряд, буде сказано пізніше. Але це певне, що всі ми будемо платити більші податки ніж їх досі платили.

Причина збільшення податків, як вже заявив секретар фінансів, у першу чергу є та, щоб запобігти інфляції. Коли уряд далі виконуватиме кампанію зброєння на борг, покриваючи величезну частину витраток шляхом банкових і бандових позичок, то довгий тягар остаточно буде такий великий, що під ним завалиться навіть така сильна фінансова будівля, яку маємо в Америці. Друга причина, такою ж твердою стверджена секретарем фінансів, є та, щоб людям відобразити дещо грошей і в той спосіб зменшити зривкові тенденції в цінах.

Ми ніни є свідками, як робітники всюди добираються вищих заробітних плат. Підвишки тих плат, як ось у сталевій і вуглекопній промислості, є доконаним фактом. Ось так робітник збільшить річно свою купувальну силу на кілька соток доларів. Маючи цю збільшену купувальну силу, робітники значуть купувати більше продуктів шоденної потреби. А що виробна енергія американської нації в великій частині є повернена на виробіток військових продуктів, бо навіть автомобілів відтепер будуть виробляти на 20 відсотків менше, ринки не всіли будуть вповні задовольнені збільшеною на біліони доларів купувальної сили нації. Колиб залишити цю справу без контролю, то наступилася б нервова поспішна купування ріжних продуктів і постійний зріст цін на ті продукти.

Кінець кінців робітники і ціла нація за свою збільшену плату всеодно не дістали б більше продуктів шоденної потреби. Тих кілька соток підвишки річно пішлило на покриття підвишки цін на харчі, мешкальні чини, одіж, на-

обози недужих. По селах, по містах повно їх.

Ярина.

— Недобре, доно, діється в нас.

— Тату, що ви таке? Ви недужі, тату?

— Ні, доно, а тільки серце крається з болю від нашої неволі! Київ уже наш... Новий воріг його заграв, як той злодій украв, без бою, підступом. Вертається цар, „едина-неделіма“¹²⁾ повстає.

— Що за воріг? Який?

— Денікін¹³⁾, царський генерал!

— І день-у-день докочувалися нові вистки — та що день сумніші, невідрадініші.

Наші відступають!

Забракло їм сид; чи відваги?

Чи ворог дужчий за них?

— Ні! Більший ворог від Москви — нівечить, десяткує ряди нашої армії.

Страшна пошесть тифу.

Непобиті ворогом падають галичани, як ті підплати серпом зрілі, колоски збіжжя, під ударом лютой хороби.

Шляхами, що ними недавно ще йшли бадьорі відділи, сотні, курені, вертаються великі

Підатки мають ту перевагу над державними позичками, що їх не треба віддавати. Позички також зменшують обій гроша і купувальну силу людей, вдержуючи водночас на місці гроші. Але вони мають ту лиху сторону, що їх колись треба віддавати. Також треба за них платити відсотки. Державна позичка розписана, скажам, на будову якоїсь залізниці, чи каналу, чи електровиробничих шляхів, чи торговельних кораблів — з часом може повернутись у формі зарібок від тих продуктивних підприємств. Але позичка зтягнена

А до села почали повертати новобранці, що недавно ще виходили з села шляхом на Виницю. Як ті злодії, городами та поїд тини прокрадали до своїх хат. Хоч сором палив їх обличчя, хоч сумління термосило грудьми, вони таки верталися. Хто в повних черевиках, військових плащах, хто з кірсом під пологою. Мов ті кайни, що рідних братів побивали, ставали перед батьками, жінками. Мов ті кайни, щоб виправдати свій учинок, кидали наклепи на своїх. Себе вибілювали, а десь глибоко в серці придушували докори сумління.

Зрадники!

Не багато їх, а отже і та жмінка готова стадо запаршити. Пару днів ховалися по хатах, за спідниці мамів, жінок, а далі — звикли, зжилися зі своїм тавром: виходили між людей, заводили дикі гулянки.

Що їм до того, що край у неволі?

Вечір під звуки гармонії неслися їх п'яті вигукати та пісні сороміцькі.

„Ох, яблушко, да куда ти

МАЛІ ДЕРЖАВИ І ТЕПЕРІШНЯ БАЛКАНСЬКА КРИЗА

Визначний англійський державний муж лорд Пальмерстон, колись чимало дивувався, що малі держави є надзвичайно бундючні у своїй заграничній політиці. Це про них він висказав таку фразу: Безлічність малих держав не повинна в ніякому разі оправдуватися їхньою маленкістю.

Коли приглянемося ближче, як поступають ось того роду держави в теперішній війні, то признаємо слушність англійському політику. Вистарчить, щоб кинути оком на саму мозаїку балканських держав, щоб переконатись, що вже сама їхня структура збудована так, що вони мусять беззастановно себе поборювати. Та це ще не оправдує їхньої заборчої політики. Польща, також показала, що вона вміє, коли має до діла з слабшими народами. Знаємо, як то

на виріб десятків тисяч військових літаків, повзів, гармат, чи військових кораблів ніколи не повернеться. Бо це непродуктивні підприємства. Позички, зтягнені державою на того роду продукцію остаточно мусять бути довжиком повернені з податків. Держави муситиме скорше, чи пізніше стягати з людей податки і ними покривати зтягнені раніше позички.

А коли їх всеодно треба стягати з податків, то краще ті податки стягати вже тепер. Бо державна економіка побудована на тих самих засадах, що індивідуальна: коли чоловік чимраз більше задовжується і витрачає більше, ніж заробляє, остаточно дійде до банкрутства. Зранкутовавши своїм довжиком він платити повинен, десятину, одну сотину, з оригінальних довгів; або просто нічого не платити, бо не має з чого. Подібно робить держава, яка обезцінює долари на половину, одну десятку і т. д., а не раз цілковито обезцінює його і в той спосіб позбувається довгів.

Маючи на увазі ці явища, можна сказати, що хоч дошкідливими будуть ставати державні податки для широкого загалу Америки, краще буде, коли шляхом тих податків уряд не допустить до інфляції, або бодай до дикої, неконтрольованої інфляції. Бо у випадку інфляції потерпів би в першу чергу найширший і найбідніший загал, зокрема потерпів би ті люди, яким належить від держави пенсії, виплачува за державного суспільного забезпечення.

весною 1938 р. польський уряд силою змусив Литву до встановлення дипломатичних зносин з Варшавою. Литва не хотіла так довго відновляти дипломатичних зносин з Польщею, поки ця остання не зверне Вильню. Але Ридз-Сміглі та Бек змобілізували 100,000 війська на польсько-литовській границі. І тим способом, під загрозою польського нападу на Литву, литовський уряд навязав нормальні звязки між тими державами.

Коли німецька експанзивна політика натиснула на Чехословаччину, то Польща дуже скоро допомогла Німеччині розв'язати цю слов'янську державу й забрала частину труп, себто Тешен з околицями. Всі в світі гостро осудили такий поступок Польщі. А в рік пізніше сама Польща впала жертвою тої німецької агресії, яку перед роком так активно й ентузіастично підтримував польський уряд у відношенні до Чехословаччини.

Подібну роллю тепер відіграє задержувана Мадярщина. Ця мала й цивілізаційно відсталася держава грає від кількох літ роллю великодержави. Вона також йомала парельовати Чехословаччину й за згодою Німеччини забрала Карпатську Україну та частину Словаччини. Це її не вдоволило. При нових переминах границі Румунії вона знову за згодою Німеччини, загавала цілий Семигород від Румунії, в якому було велике число немаярського населення. А тепер, коли Югославія в клопотах, Мадярщина, хоч підписала з нею лат „приязни“, виправила свої війська, щоб забрати Бачку та частину Банату. Додамо, що в Бачці є понад 36,000 українців (т. зв. бачванських русинів), які висмігували туди перед століттями. Нема сумніву, що малярська окупаційна влада буде жорстоко їх переслідувати, так як це вона робить на Карпатській Україні.

На Югославію машерує не тільки Німеччина, Італія та Мадярщина, але також, як доносять останні звідомлення, Румунія та Болгарія. Ця остання одержала частину Добруджі від Румунії минулої весни й має певні аспірації на частину грецької Македонії. Румунія й собі має претенсії до частини Банату, провінції, що була частиною повоєнної Югославії. Німеччина зручно використовує оті ріжні „апетити“ і тим робом всіх їх ослаблює на свою користь.

Коли Югославія вагалася

йти з Німеччиною, то німецькі дипломати обіцяли їй частину Греції з пристанню, Салонікі та частину Болгарії. Це вказує, як фактично Німеччина поводиться з своїми союзниками.

Кажуть, що в політиці нема жадного милосердя чи сантименту. Кожна держава старається за всяку ціну, щоб спасти себе коштом другої в цій страшній заверсу. Та проте такі мусить існувати моральний принцип, який мусить в'язати певну державу в її політиці. Певно, що тяжко вірити, щоб така мала держава як Болгарія чи Румунія могли ставити чинний спротив Німеччині. Тепер уже запізно. Так само, спізнений був спротив Югославії. Але, на нашу думку, ситуація виглядала б інакше, колиб всі держави, починаючи від Польщі, через Чехословаччину аж до Мадярщини та Югославії, — були вели інакшу політику; колиб замість нападати одні на одних, що було на руку Німеччині, були від 1939 р. творили один солідарний фронт. Але, як вже сказано вище, самі малі держави влекшують німцям їх шлях підбій.

Зникання малих держав і народів в Європі, це глибоко пригноблює та трагічне явище. Та коли пригадаємо собі, що велику вину за це поносять також ці самі держави, що впади жертвою німецької агресії, не можемо не згадати також їх злочинної участі в теперішній трагедії Європи.

Колиб ці держави були свого часу менш захланними, то й нинішня Європа виглядала б інакше.

„ПОЧЕСНИЙ МИР“ — ОЗНАЧАЄ ПЕРЕМОГУ

В. Дюренті береться пояснити фразу, яку часто посягають японці, коли говорять про війну з Китаєм і свої політичні цілі. Цєю фразою є „Почесний мир“. Що вона означає?

Японське поняття честі включає не лиш повне задоволення патріотичної гордості, але теж відповідну винагороду за минулі зусилля і жертви, а також якусь гарантію, або принаймні якусь правдоподібність, запевнення будучих моральних і матеріальних користей.

Ось під миром Японія розуміє щось можливо дуже близьке до перемоги в випадку Китаю, а відносно до інших країв, з якими є можливий конфлікт, як Злучені Держави, Велика Британія і Росія — стан взаємного поважання і терпимості, та однакової економічної нагоди.

По трьох і пів роках боротьби в Китаю, в часі якої японська армія, як і морська флота, мали значні успіхи, е ще мало вигляду на скоре закінчення боротьби. І мало причин вірити, що розкол між головною командуючою Чинг-Кай-Шеком і комуністами положить кінець, або значно ослабить спротив китайців.

Але також поміляється той, що дається вести в блуд висказом, що „Японія держить бику за хвіст у Китаю“ або що „японці загрязли в болоті в Китаю“ та буде припущати, що „війна обнизила японську мораль, або зменшила японську беззастеність“. Та війна спричинила деякі економічні і інші труднощі, котрих дійсна причина може бути ріжна. Чужинцями, що мало знає Японію, видається чимось непослідовним це явище, що хоч в Японії заводиться тоталітарний режим, то не створено досі, уніформної, солідної партії опертя, яка являється кінцевим чинником у тоталітарній державі.

Найновіші зміни в японській кабінеті є спрямовані на те, щоб побороти ті труднощі.

ВОЛОДИМИР ТАТОМИР

НА ПОДІЛЬСЬКИХ ЛАНАХ

Оповідання з часів визвольних змагань.

(5)

Підлі за подіями, як ті бурі, проходили над Україною. Не було дня, що не приніс би чогось нового. А неслучайно зливання ворогів над народом, звірські катування наших воїнів, що диставалися їм у руки, морозили кров у жилах, заливали ненавистю очі.

Люди жили мов у гарячці. Вся увага й багання народу збігалися в одному єдиному напрямку — відбити від напастей столицю. І чим ближче українське військо підходило до Києва, тим більше людей огортало нетерпляче вижидання того дня, коли це станеться.

Народ збігався, вистоявав юрбою на майданах, на вулицях. Всі балакали про справи, що їх приносили останні вистки, висловлювали свої міркування, гадки, гомонили, сперечалися.

Нарешті одного дня прийшла вістка:

— Київ наш!!

— Галичани перші на мурах города замаяли жовто-блакитними прапорами!

— Народ пняв від радощів, співав пісню подяки Всевишньому й синам Галицької Землі.

— А такі дійшли!

— „А ми нашу славу Українську розвеселимо!“ — раз-у-раз розсміялися вони!

— І розвеселили!

— Своєю Галичину покинули в руках ворога, а серце Батьківщини пішло визволити!

— І визволили!

Сумний увійшов того вечора в хату Мусій. Сумний, як та пізня осінь, захмарений, як те небо перед бурєю. Сумний сів кінцем стола.

— Що вам, тату? — спитала

НА РІЖНІ ТЕМИ

ПІДНЕСЕННЯ ЦІН

Департамент Праці недавно показав, що ціни 28 основних товарів виносять тепер 37 і лів проценту більше, ніж вони мінусили в серпні 1939. року. Чи є це природним домагатися серед загального зросту цін, щоб кошт видавництва газети був, такий самий, як був перед починанням воєнної продукції?

ПРОЗРИЛИ?

З нагоди закінчення пакту про неагресію між Росією й Японією написав американський колуїст Вм. Филип Симз:

„На всякий випадок це зовсім ясно, що, коли Японія полізе на Филиппинські острови або для якоїнебудь іншої причини зустрітись з Злученими Державами, цей край не може сподіватися допомоги від Росії“.

Дет-е райт! Маємо надію, що американці приліплять собі цю науку в капелюх і будуть поглядати на неї за кожним разом, як будуть його скидати й накладати, поки собі раз на все цього не вбють у голову.

І ЦИМ АРМІЯ ВОЮЄ

Полковник Симонс, начальник дивізії запобіжних недуг в уряді здоров'я при американській армії, каже:

„Підчас останніх воєн неодна гарна армія була окалічена або й знищена тифом, поворотним тифом, червінкою або холерою“.

Деякі люди думають, що успіх залежить тільки від боевої відваги жовніра й справності полководців.

МАРНІ НАДІЇ

Коли стало ясным, що сербська армія вже багато довше не буде вдержуватися та що вона незадовго буде розбита німцями, появилися в американських газетах статті, що мовляв здача армії ще не означає повної німецької перемоги, бо, мовляв, серби такі завзяті оборонці своєї свободи, що вони навіть по розбитті своїх правильних армій ще довго будуть битися з німцями.

На доказ правдивості своїх слів, вони вказували на досвід останньої війни, в котрій серби розбиті не раз не здавалися, але організувалися наново.

Холодніші воєнні знавці вказують на помилку мірення пинишньої війни іншою, що була двацять літ тому. За двацять літ способи воювання змінилися. Передовсім зменшилася можливість для цівільного населення боротися проти правильних державних військ.

ПІД НІМЕЦЬКИМ ОБУХОМ

Джан Гвитейкер описує подробично, що робили німці в Італії. Передовсім німецькі офіцери, що ввійшли до різних італійських міністерств, поділили до архівів і документів і повибирали з них імена тих італійців, котрі колинебудь дали якийнебудь вислів своїйому невдоволенню з Німеччини, німців або нацистів. Отже офіцерів, що противилися німецькій окупації; заличних урядовців, що виступали проти віддавання німецьким військам італійських залізниць; і т. інше.

Цих людей потім німецька тайна поліція („Гештапо“) усувала: одних з їх позицій, інших з їх місць праці, ще інших з їх місць замешкання. Ціла Італія найшлася в той спосіб у руках німців.

Конвенційні Проекти

[16]

Братство св. Николая, відділ 104, Товариство Запорозька Січ, відділ 155 і Братство св. Василя, відділ 168 У. Н. Союзу, з Перт Амбой, Н. Дж., ухвалили на своїх зборах ось такі проекти:

1. Щоб відділові урядники були плачені, з каси У. Н. Союзу, бо вони для него працюють. Відділові каси не можуть їх оплачувати, а за „гонір“ ніхто тепер працювати не хоче.
2. Щоб уділювати хорим і похворілим членам більшій допомозі, бо ці, що тепер дістають є замалі.
3. Щоб орган У. Н. Союзу, раз на рік, поміщував відділам безплатно одно оголошення, як баль, пікнік, концерт, або ювілей, бо багато відділів це оголошують на радіо.
4. Щоб конвенція і на будуче відбувалася що 4 роки.
5. Щоб кожному делегатови на конвенції дати змогу висказати домагання його відділу в такий спосіб, як він буде вважати за відповідне.
6. Щоб до головного уряду вибрати і молодих людей, які приучилися зі старши-

ми, як провадити організацію.

7. Делегати повинні мати на увазі добро і розвій У. Н. Союзу, а не свої особисті порахунки і за це брати дієти.

8. Щоб малі відділи, що мають менше як 25 членів, старалися їх збільшувати, або щоб дучилися не лиш в часі конвенції для вибору делегата, але й по конвенції. Як би це показалося неможливим, то змінити статут так, щоб делегата мав право вибрати лиш такий відділ, що має 25 членів або більше. Бажаємо конвенції і делегатам якнайкращого успіху в нарадах.

ЗА ВІДДІЛ 104:

Теодор Юник, предс.; Михайло Вітві, кас. і дел.; Гарасим Мисак, секр.

ЗА ВІДДІЛ 155:

Іван Балух, предс.; В. Дриничас, кас. і дел.; А. Яричевський, секр.; Іван Ходань, делегат; Іван Макар, делегат.

ЗА ВІДДІЛ 168:

Григорій Дицишин, предс.; Микола Марків, касіер; Пилип Маник, секр. і дел.

ПРО ДИПЛОМАТІЮ Й ДИПЛОМАТІВ

Ледви чи є такі люди — коли не брати під увагу спортовців і бандитів, що на сторінках часописів займають так багато місця, що дипломати. Майже що дня читаємо, що якийсь посол вийав і залишив секретаря „чардж д'афейр ад інтерім“, що такий і такий сотник став військовим аташе і т. ін. Коли не розуміти всіх таких чужих слів, то й не можемо розуміти змісту міжнародного життя і... не можемо читати часопису. Тим то хочемо подати нашим читачам кілька основних думок про дипломатію та про дипломатів.

Слово „дипломатія“ — слово грецьке. Воно має два значіння. Перше — це знання форм, взаємин між державами та штука вести переговори з представниками іншої держави. Друге — це діянка державної адміністрації.

Державна влада має чимало завдань. Вона мусить дбати про лад у державі, про освіту, про здоров'я, про грошові справи, про лубчу (комунікацію: залізниця, пошта) й т. д. Кожного з цих справ кермує окреме міністерство, а виконує їх на місці адміністрація. Більша частина міністерств має свою адміністрацію. Міністерство внутрішніх справ має під собою т. зв. загальну адміністрацію; міністерство скарбу — скарбові палати й різні нижчі уряди: податків, скарбових оплат, акциз і т. д.; міністерство освіти — кураторія та шкільні інспекторства й т. д. А міністерство закордонних справ, що дбає про державні справи та про справи громадян на чужині, має дві галузі адміністрації: консульську службу та дипломатію. Про консульську справу скажемо іншим разом. Тепер займемося дипломатією.

Як кожна діянка адміністрації, і дипломатія складається з деякого числа урядовців, що працюють у різних урядах. Урядовці поділяються на вищих та нижчих (а цих не треба сплутувати з підурядовцями, возними і т. п., що виконують фізичну, тілесну пра-

цю). Вищі урядовці, т. зв. концептові, це люди здебільша з вищою освітою, які вирішують поодинокі справи: вищі, т. зв. маніпуляційні, їм помагають: переписують їх рішення, приймають, висилають і порядкують письма та виконують інші подібні канцелярські справи. Від маніпуляційних урядовців вимагають скінченної середньої освіти, хоч давніше приймали на маніпуляційні і тих, що скінчили 6 клас середньої школи.

Такі роди урядовців є і в дипломатичній службі. Нижчі — це всякі начальники канцелярій, канцелісти, писарі, перекладачі, машиністи і т. п.; вищі — це дипломати.

Подібно, як і інших урядовців, можна укласти й дипломатів щодо старшинства в подвійну драбинку: за ступнями та за становищем. Ріжницю найкраще буде видко з порівняння з військом, де старшини за ступнем діляться на: четарів, поручників, сотників, отаманів і т. д., а за становищем — на командантів чет, сотень, курінів і т. д. Між цими двома драбинками є звязок, та не є він безоглядний: звичайно четове командує четар або поручник, сотнею — сотник, курінем — отаман і т. д., але як треба, то поручник може командувати й курінем.

Як виглядає поділ на ступні в дипломатії?

Як кожний інший здержавний урядовець, і дипломат (з французького „авансус“, себто посувається вгору з одного ступня на другий. Як поспідає відповідні іспити і вступає до служби, дістає найнижчий ступінь: „атташе“ (пфранцузьки — значить „приділений“, дослівно — „прив'язаний“). Другий ступінь, це секретар II. класи. В деяких державах титул „атташе“ має кандидат на дипломатію перед іспитом; тоді після іспитів дістає він ступінь секретаря III. класи. Секретар II. класи „авансус“ на секретаря I. класи, опісля на „радика по сольства“ чи „амбасаді“ (***), далі на посла II. класи, на посла I. класи, а часом доходить і до найвищого ступня — „амбасадора“. В деяких державах нема окремого амбасадорського ступня, а є лише титул амбасадора, що його дістає посол I. класи, коли він кермує амбасадю. Аташе, секретар і радник мають титул „атташе“ (і т. д.) „посольства“ або „атташе (і т. д.) амбасаді“, залежно від того, чи вони працюють у посольстві, чи в амбасаді. Повний титул посла I. класи є „уповноважений міністер і надзвичайний посол“; титул посла II. класи — „міністер-резидент“.

Так виглядає одна драбинка дипломатичної служби за ступнями. Друга — куди простіша. Дипломат може займатися лиш одне з двох становищ: шефа (начальника) дипломатичної станції, або помічника шефа. — („Життя і знання“).

Богдан Галайчук.

*** Амбасад, французьке слово — означає те, що є посольство; та тепер амбасадю змню дипломатичне представництво однієї великої держави при іншій; посольством — всяке інше дипломатичне представництво; амбасадю кермує — амбасадор, посольством — посол I. або II. класи.



СИМВОЛ ДЕМОКРАТІЇ. В Апенцель, у Швайцарії, ще до цього часу заховався звичай відбувати в першу неділю в травні повні збори громадян.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОЙТ, МІШ.

Український Національний Хор „Думка“.

Уже минуло 15 літ діяльності Українського Національного Хору „Думка“. Хор „Думка“ є одним з незалежних українських хорів в місті Дітройті, бо фактично не є він залежним від будь-якої парохії, чи якого небудь політичного чи партійного угруповання. Він почуває себе незалежним від якого українського загалу, серед якого і для якого весь час працює та зпоміж якого добирає співацькі сили.

Спираючися виключно на власні сили, хор переживав дуже важкі хвили, але ніколи не зломався, а все ширше і завзятіше примував до виконання цілі. А цілю хор, від першого дня його заснування, було: нести чаруючу красу української пісні між чужинцями. Та не лише співати чужинцям, але також при цій нагоді дати їм вивчення про українську пісню та її значіння, бо нема нації, яка мала би такі пісні, в яких криється вся історія цього народу, ціла слава в повнім блеску, а також і ціла трагедія. А так є з українською піснею і Україною. Пояснення української пісні чужинцям давали часто адв. І. Кузь, адв. І. Панчук, оба почесні менеджери хору, а найчастіше пояснювала пані Н. Атаманець.

Хор „Думка“ у великій мірі переконав своєю піснею багато чужинців, що українці не є тими, за яких до недавня їх уважали. Він здобув для українців загальну симпатію, а мешканці Дітройту гордіся тим, що мають у себе такий хор, який виступає на найкращих сценах та найбільших імпрезах. Доказом повних слів, хай будуть численні виступи, які хор виконав, та запрошення, які хор має виконати в найближчих днях. Хор завсідни і рік-річно виступав та помагав українським організаціям і товариствам у всіх загально-українських національних справах, як теж помагав у різних імпрезах майже всім, і то помагав лише за „Спаси-Біг“. Жадіє більше свято не обійшлося без хору „Думка“, а думаю, що на будуче теж так буде.

Для відмічення пройденого шляху, з нагоди 15-ліття, хор „Думка“ рішив відсвяткувати річницю дня 18-го травня в Українським Народнім Домі при Мартін ул. Хор хоче знати, як український загаль міста Дітройту і оклиці поможе йому це свято відсвяткувати. Хочє знати, скільки зрозуміння знайде у своїх, та як свої доцїнять його мозольну працю, і чи взагалі знайде признание від українців за такі великі заслуги, положені ним для української справи. Все це покажеться в дні 18-го травня в Українським Народнім Домі при Мартін ул.

П. Дуда, член хору „Думка“.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВЕСТ ІСТОН, ПА. — Мєсєчні збори Тов. ім. Богдана Хмельницького, від. 137, котрі мали відбутися 20. квітня, зістали відложєні згадого Свят на неділю, 27. квітня, на 2. годину пополудні, в галі парохіальній. Просїться кожного члена явитися, бо є важні справи до поладження. — За уряд: Ф. Саганій, предс.; М. Ілгайний, кас.; М. Колодзуб, секр.

ПІТСБУРГ, ПА. — Мєсєчні збори Тов. Рогатинишча, від. 396, відложєно цього мєсєця з третього неділі по першій на четверту, 27. квітня. Збори відбудуться в домі П. Бєкєш, 2114 Тустин ул. Всі члєни-й члєниці мають варіювати свої догєли, бо хто не заплатити своєї мєсєчної вкєлади, будє сусєпендований. Маємо важні справи до поладження. Збори відкриться точнє в годину 5:30 пополудні. — І. Катирняк, секр.

ШІКАГОВСЬКА ХРОНІКА

подає Степан Куропась.

Концерт і Маніфєстація Польсько - Чєхословаської згоди відбулися в неділю, дня 23. берєзня в Ешлєнд Авдиторії. Концерт цей попередєла чотиромєсєчна підготєвчє кампанія, участь у якій взяли чєська, польська і словаська прєса, радїєві години і костєли.

Вся підготєвчє праця і сама маніфєстація будє під зарєдом таких установ як: Польсько - америкаська Народнє Рада, Чєсько - америкаський Народний Союз і Словаський Народний Союз. Крім оголошєнь в прєсї будє ще окремє статті на тему чєсько-польських взаємин і окремє лєтючки в обох мовах та ще й англїєськї. У лєтючках в англїєськї мові пишє бувший прєзидент „Зїонзку Народового“ Ян Ромашкєвич про те, що чєхи, поляки і словаськє є братами у великій словаськїй родині, та що вони є споріднєні своїм походженням, мовою, історїєю і народними прикметами, такими, як любов до музики, пісні і шукє красних, любовию до свободи, демократії і привязанієм до основних принципів христїанськїй моралі.

Зновє чєхи покликуються на слова Масарика, що сказав: без вільної Польщі не може бути вільної Чєхословаччини і навпаки. Стверджують, що в новій Еврєпі з 1918—38 року чєсьє не достєвало. Та приходять до висновку, що тим браком будє замала Польща і замала Чєхословаччина, які тому не могли вєстєяться прєд наїздом гїтлєрєвськїй вїєськєвой машини.

На концерт і маніфєстацію прїбули всї високі достєйнічє обох народів. Бракувало тільки „простого народу“. З цього прїводу немало серед прїводнєх полєкїх і чєхїх розчарування. Бо сая, як мїзчє 2,700 крісел, будє на половину порожня. Тому прєшу польськє - чєськє спробу братєрства в Шїкаго трєба вважєти невдачєю, коли зважити, що аранжували маніфєстацію найбільшї словаськї групи в Шїкаго, що разом нараховують один мїлїон душ. Прєчїнь словаський фєстївал, який був під зарєдом українця, п. Івана Барана, стїгнув 6,000 лєудє на обї вистави.

Програма чєхословаськє-польськєго концерту будє дужє слаба. Спївали чєськїй, польськїй і словаськїй хори.

Останній відєспївав дві українськї пісні „Казала мєні мати“ і „Вєчїрний звїз“, які то пісні названо словаськїми.

Промовляли, проф. шїкагєвськєго унївєрситєту, Павло Доглас, на тему словаськїй єдностї, і словаськїй свєцєник Пєлїкан. Обидвї промови будє дужє влучні і добрє вїголошенї. Першїй промовєш думав, що всї мєншї словаськї народи повинні створити фєдєрацію як рївні з рївними, а не лишє чєхи, словаськї і полякї. Надмїнив вїн і українців і сказав, що допрєва тоді можна думати про 100 мїлїонів словаськїй бльоку, який мав би силу статити чєло германськїй гєгємонії.

Другий бєсїдник говорив про організаційні недомоганєя словян. Говорив дужє до теми, бо якраз ці недомоганєя будє й причиною невдачї цєї широко розголєшуваної маніфєстації.

Отжє прєша спроба чєськє-польськєго братанєя прєвїшла серед дужє душїної атмосфєри. Не будє надїє цєго єпїлїного чєськє-польськєго єнтузіазму, як вїднїло з лєтючок. Не зжїлися з собою цє ці згаданї народи й їх братанєя не є цє природнїм вїнєвом, а прєсто конєчнїстю, якєй щє може звичайні лєудє не можуть зрозумїти. Прєвєдєно збірку на воєнних збїгїцїх всїх трїох народів.

Шїкаго вжє прєстєало буди столицєю злочинів, повїдомєє Шїкагєвськїй Журнал Права і Крїмїнолєогії Унївєрситєту Нортвєстєрн. Шїкаго мало колїсь марку мїста злочинів, гєнгстєрів у прїблїсвїтїх. Причиною цєго шїкагєвськєго дєрєбкє будє прїгїбїші, прїпади і недобрє шїкагєвськє слава. Бо коли в 1937 році прїпадалє 1,484 головних злочинів на кожних 100,000 голов мужєськєго населєня мїста, то в 1940. р. цє чїсло впало до 672, отжє обнїжїлося бїльшє як до половини. Мїськє поліція і стєйтовий прєкуратор значнїо прїчинилися до обнїжєнїя злочинствє в мїсті і докєвали, що потрєфлять контролєвати мїськє шумовиння.

Невєличкє кількїсть кєконового цїкєру (бравн шугєр), додана до прєсєдєлоєної юшкї (росєлу), зробити юшкє можлєвою до їдї.



В. Л. МЕКЕНЗІ КІНГ, прем'єр Канади; виходить з Білого Дому в Вашингтоні по конференції з президентом Рузвельтом, на котрій обговорювано важні питання оборони Злучених Держав і Канади.

3 ЛОНДОНСЬКИХ МУЗЕІВ

Музейна звичка.

Ніхто не знає, чому приїхавши до чужого великого міста, вважає своїм першим обов'язком оглянути його музеї. Мабуть тому, що музеї призначені для чужинців і що постійні мешканці рідко туди заходять.

Мало хто йде в музей з думкою, щоби завдяки предметам збереженим у ньому зрозуміти краще країну або місто, куди приїхав. У музеї шукаємо чогось цікавішого, ніж те, що бачимо на вулиці, в готелі або ресторані, або попросту пригадуємо собі, що коли вернемося між земляків, а вони спитають нас, що ми бачили в чужій столиці, тоді найлегше буде назвати її славі музеї.

Заходити в лондонські музеї на це є одна причина більше, ніж в інші європейські. Вічні дощі заганяють вас у теплий захист, між мягкі канапи і прикрашені стіни, частіше, ніж у Парижі, та Римі, де вулиця заступає найкращу збірку мистецтва. Але описувати їх не легше, ніж якнебудь інші, і так само нецільно. Хочете мати якунебудь ідею про образ, різьбу, порцелянову посудину, меблі, королівські догоришності, килими або зразки різних звірів — мусите їх бачити власними очима. Крім цього великі музеї здебільша схожі на себе тим, що могли би стояти не лише в тому місці, де стоять.

„Національна Галерея“ в Лондоні, як усі великі збірки творів малярства, можуть за-

лишити глибше враження лише тим, що входять туди вже з ясною картиною історії мистецтва. Це саме торкається музеїв „Альберта та Вікторії“ багатих етнографічним відділом, чудесної „Колекції Воле-са“, і здебільша музею нового англійського мистецтва „Тейт Галері“, де маємо змогу побачити, що дала Англія своїм майстрів у порівнянні з іншими країнами. Країна, де кожна багата інтелігентна дівчина вміє малювати так (так само, як у нас грати на фортеп'яні або співати), такі видала кількох геніальних мистців кисти. Якби можна було докинути тут мистецькі кольорові репродукції — Бернарда Шоу або Тернера, то вони дали би деяке поняття про рід їхнього таланту.

Зате фотографії найзамітніших будівель роблять часто краще враження, ніж у дійсності. Протягом восьми місяців сіра атмосфера затірає їх обриси, не дає глянути на них аж до вершини, коли голова похнюплена від вогкості. Короткою весною і літом ми такі захоплені сонцем і зеленню, що найкращі пам'ятники видаються нам тільки зайвими предметами, які кидають тінь.

Через такі головні площі, як та, яку бачите тут поруч — Велінгтона — перейдете, немовби через продовження відомих віденських вулиць. Великі ворота та коломні містечка — міністерства закордонних справ і внутрішніх — не зупинять вас чимнебудь понад пересічні розміри та форми. Хіба коли ввійдете в частину найаристократичнішої

дільниці — Пол Мол — вразять вас дивна її тиша. Тут, де кожний дім має свою історію і де в кожнім твориться щодня історія Англії (а навіть і інших народів!), вуличний рух немовби замиє. Немає тут ні крамниць, ні торговельних підприємств, ні (майже) приватних домів, ні автобусів і трамваїв — все лиш осідки тих зосереджених у собі недоступних твердинь, як будівлі адміралітету та... клуби.

„Дуга Адміралітету“ — головної управи англійської сили — флоту і недалекий від неї пам'ятник королеви Вікторії промовляють своєрідною імпозантністю. Мало в них є то англійських прикмет. Вони могли би стояти і деінде.

Гвайтголл і Гілдолл.

Цікавішою для лондонського стилю є палата Гвайтголл, на вулиці цієї назви, що йде від Трафальгар Скверу в напрямку Вестмінстеру; це колишня королівська палата, а ще давніше осідок домініканських черців і архієпископа. Кожний чужинець з цікавістю приглядається тут зміни кавалерійської варті — вояків в історичних костюмах, що зберігають традицію виконанням своєї служби виключно для парадів. Зміна такого відділу складається з сорока „лайф-гардів“ — неабі як видовище подія в 11 годині ранку.

З давньої оригінальної будівлі, що згоріла в 1891 і 1897, лишилася ніби лише „бенкетова зала“ з 1622 р., перемінена в 1894 р. на військовий музей. У цьому місці можна згадувати не одну подію з англійської історії. Тут, повторюю, за Бедекером, кардинал Валесі віддавав бенкети; тут Генрик VIII, закохався в нещасливу Анні Болейн і тут помер; тут мешкав славний маляр Гольбайн; звідси вивезли Єлисавету до в'язниці Товею і сюди вернулася вона звідти як англійська королева; звідси Карло I. ішов на шибеницю; тут урядовав Олівер Кромвель зі своїм секретарем Мільтоном і тут помер, так само як гуляючи і маришотатий Карло II.

Є тут цікавіші пам'ятки деяких великих хвилин. Все те останнє, що мав на собі Наполеон, коли сидів в останнє на крисі в Лонгвуд. Крім цього кістка його улюбленого коня з під Меренго. Останній лист Нельсона до своєї коханої Емми, писаний нервовою рукою, безпосередньо перед битвою під Трафальгаром, у вірі, що заживе знову щасливо. Його вбрання і гаманець, одяг, над яким його моряки билися над його трупом; його меч; шогла з його корабля „Перемога“ пробита кулею. Далі: парасоля переможця Наполеона — Велінгтона, серед здобутих ним прапорів, парасоля, яку носив цей великий воєнка так, немовби був затабаченим професором ботанікою.

Чимало скажуть нам про англійську традицію ще старовинні збірки т. зв. „Гілдолі“ — („Гілді“) осідку головного

ЖИТТЯ ГРОМАД

БОЛТИМОР, МД.

Шевченківський концерт. Шевченківський концерт. Як це гарно, коли між двома громадами є якийсь співпраця, любов, пошану й т. д. „Ще можна згадати від якорського масу в громадах Вашингтона і Балтимора. Коли одні шовки, устроюють, то „другі“ в цей час приїжджають до них, співпрацюють з ними і навіки.

Недавно болтиморська громада устроїла концерт в честь нашого генія Т. Шевченка.

Щоб це свято випало величавіше, болтиморці запросили вантажників, а спеціально їхній хор, який вже кілька разів мав нагоду гарно поспівати у Болтиморі.

Свято відкрив вступним словом о. Маньовський. В своїм вступним слові о. Маньовський пояснив значіння того свята та на закінчення сказав, що в таку пору, як тепер, нам треба послухати слів Генія: „Обійміте брати мої найменшого брата“.

Відтак вантажників хор який дірнув пані Скоцко, співав американський нап. гимн і три українські пісні. Хор співав прекрасно. В дійсності не хотілося вірити, щоб тут уроженці могли так відчужо співати і виголосувати так гарно слова. За це публіка нагородила їх рясними оплесками. З черги співав болтиморський хор під управою п. Н. Бойка. Хор виконав: „Живи Україно“, М. Гайворонського; „Веснівка“, солю М. Бойко; Зійшов місяць; „Образ рожи“, солю М. Бойко, і інші.

Цей хор недавно організовано і як на короткий час і

бурмістра Лондону. Є це друга будівля в Лондоні, на якій і під яку хмарою, мов на Бритійський Музей, сидають голуби. Якби не вони, можна би перейти мимо цього місця, навіть не обернувши голови на дім. Зате раз у рік, на нашого св. Михайла, 9-го листопада, варт зробити зусилля, щоби покласти на його вулицю. Тоді з нагоди вибору голови мера звідси йде традиційний похід по вулицях міста. Бурмістр і його дружинишки прибрані, мов карнавалові цяті, у середньовічних костюмах; — золотий віз, галелбарди, пірнаті шапки, сурми, кінна поліція, а головню вуличні гави дають про єдину в своїм роді поважну маскардаду.

Та якби в звичайний день закортіло вас оглянути сая, де новий бурмістр дає щороку обід для 1000 представників народу, де влаштовують великі віча з нагоди небуденних суспільних справ та якби заглянули до сусідніх сая, а побачили, що не всіля спам'ятати навіть прізвищ усіх великих (більше є між ними менших!) англійців, тоді ідіть знов у інший кінець міста.

(Кінець буде).

невеликі сили, то хор співає прекрасно. Після цього виступали діти з української школи. Діти ці є під управою сестер Василянко. У виступі вони відігравали кілька пісень і віддеклямували кілька віршів.

На другу частину концерту склалися слідуєчі точки: со- пранове солю Олі Воздевич; дуєт — М. Мондріч і М. Скоцко, які виконали три стрілецькі пісні.

По англійськи говорив Гр. Каній.

На кінці вантажників хор відспівав чотири пісні, в них „Заповіт“ Шевченка.

Сая була переповнена публікою і збірка була зложена на Українську Школу в Болтиморі.

ДОКУМЕНТИ З ЖИТТЯ ІВАНА ФРАНКА.

У львівській університетській бібліотеці знайшли цікаві документи, що відносяться до життя Івана Франка. Всіх цих документів, а то свідочств зо шкіль, університетських і поліційних записок є 110.

Між іншими цікавий документ з 1880 року, а саме розпорядок коломийського староства в справі видалення Франка з коломийського повіту як небезпечного агітатора. Також цікавий один лист громади в справі віча, на якому виступав Франко і Лесь Мартович. На цьому вічу, селяне побили якогось підпанка, що агітував проти Франка.

Все одно.

До Людовика XIV. сказав одного разу котрийсь із його міністрів:

— За гроші, що їх Франція виплатила швейцарським наемним військам, ми могли б вибрукувати вулицю, що веде з Парижа до Базилей.

Вожда швейцарських наемників, що стояв побіч і чув ті слова, хитнув притакливо головою і сказав:

— Пан міністр має слухність. Але колиб Ваша Корол. Величність замість брукувати вулиці, схотіла перекопати канал з Парижа до Базилей, то його можна виповнити кров'ю швейцарських жовнірів, пролітою в обороні Франції.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ТАВНТОН, МАСС. — Збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 122, відбулися в четвер, 24. квітня, в годині 7. вечером, в залі товариства, 14 Мейпл Ев. Обов'язком всіх членів прийти на збори. Хто хотів би скорше заплатити, або жим передати, то може на адресу 65 Broadway або 38 Washington St. — Уряд Тов.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Бр. св. Володимира, від. 105, відбулися в п'ятницю, 25. квітня. Збори призначені на Великдень. Присильте всіх членів прийти на час в 8. годині вечір і заплатити свої забори до наслідку. — Мих. Мельник, секрет.

ПЛЕРНФІЛД, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 372, відбулися в п'ятницю, 25. квітня, в годині 8. вечір, в домі, де ливничий збори віддають. Присильте всіх членів прийти на ці збори, бо маємо важні справи до поглядження. — Ю. Голіський, пр.; В. Реновель, кас.; П. Яремка, секрет.

ГІТЛЕР НАТИСКАЄ НА ІСПАНІЮ

ВІШН. — Павує переконавання, що Гітлер домагається від Іспанії перемаршу яких 100,000 німецьких вояків через її територію, щоб заатакувати Гібральтар. За те обіцяє Гітлер „хоронити“ Іспанію перед нападом Британії. В Берліні про те нічого не говорять. Та проте те, про що говорять у Віші, не є не правдоподібним.

ЮГОСЛАВСЬКИЙ УРЯД В ЄРУСАЛІМІ

ЛОНДОН. — Молодий югославський король, Петро II, разом з прем'єром ген. Сімоновичем та югославським міністром заграничних справ Нічичем, опинилися в Єрусалимі, куди прибули літаком, що був по дорозі обстрілюваний, наслідком чого зівстав вбитий один з міністрів. Тут проголошено „уряд вільної Югославії“, а король видав прокламацію, якою заповідає дальшу боротьбу за прапор Югославії.

ФРАНЦУЗЬКІ КОРАБЛІ В РУКАХ БРИТАНІЇ

ВІШН. — Французьке міністерство моринарки оголошує, що Велика Британія забрала 139 французьких торговельних кораблів.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

КОРИСТАЙТЕ З ДОБРОЇ НАГОДИ

Даю даром адреси фарм, домі, гротерів, делікатесів, готелів, доми, салунів, ресторанів, газетових стейпів, що є на продаж. Кожний, що бажає купити собі якийсь бізнес може знайти між ними адреси. Заходіть до нашого офісу: STEPHEN SATZWEICH, 32 East 7th Street, New York City.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні нежити, чолівні й жіночі. Шкіра й кров. Аналіз крові для розуміння сил. Геморойди й желязні лікується без операції. 223 SECOND AVE., cor. 14th St., NEW YORK CITY, Room 14. Gramercy 7-7897. Офісні години 10-8; неділя 11-2. Жінки-доктор до обслуги. X & флюороскоп. — Екзамінація \$2.00.

СИН УКРАЇНИ

Історична повість у трьох частинах. З ІЛЮСТРАЦІЯМИ І МАПОЮ

Ця повість з часів українського лицарства-козачства оповідає про Миколу, сина козацького сотника Тараса Наливайка, його участь у поході козаків проти Туреччини, його перебування в неволі в турецькій галері та втечу з неволі. Читач далі довідається, як герої розбився на кораблі й врятувався на незнану землю, як він знав собі там раду запорожською вишачаністю, як він перемігав вилубу вулкана, борючись з лизим змійми та людсьм, як він дістав поселенців на свій пустий острів і перемігав його в добре загосподаровану колонію, і як він паренті вернувся до Європи й добувся до рідної землі України.

Ціна \$1.25. „СВОВОДА“ 81-83 Grand Street P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛФІЇ й околицю

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA. Tel. Market 1320 ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОЧІ

ЦІЛІЙ ПОХОРОН з цією перевагою: труною, двома світильниками, балсамуванням, вживанням Похоронного Дому і т. д. \$295.00

Все, чого треба, з винятком однієї й належностей за церковну відправу й цвинтар. S. KANAI KAIN 433 State St., Perth Amboy, N. J.



МИРОН ЛИТВИН І СИН УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Обслузі шпир і чепса Main Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347 Branch office (Філія): 969 SOUTH BROAD STREET, TRENTON, N. J. Phone: Trenton 8588

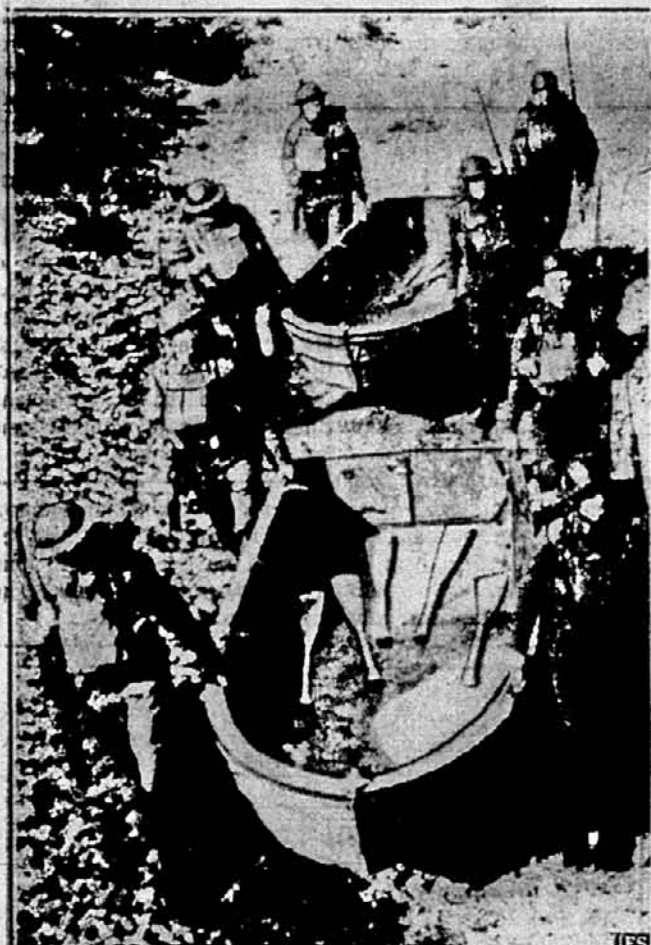
ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заряджує погребамі по ціні так низькій як \$150 Обслузі найкраща.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: Gramercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК ЗАПІНМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568 BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel.: Melrose 5-6577

СТАВАЙТЕ В РЯДІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, який є НАЙБІЛЬШОЮ І НАЙСИЛЬНІШОЮ УКРАЇНСЬКО - АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОВОДА“



МОРЯКИ НА СУШІ.—Жовніри з одного британського піхотинського полку перетягають свої складані човни через сушу, як можна догадатися, з одної води на другу.



Як леопард шкірив до Тарзана свою пашеку, дика дівчина ринілася на останній ризиковий крок, щоб себе врятувати.



З цілою силою, яку вона в собі мала, вона пхнула свій, відносно малий кулак у горланку кровожадного звіра.



Не знати, як це булоб закінчилося, якби Тарзан у тій самій хвилині не спінував був леопарда сильною за ногу.



Звір випустив руку Тарзелі і разом з Тарзаном впав на діл. Падаючи він скрутився і звернув свої зуби тепер до Тарзана.



СТАВАЙТЕ В РЯДІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, який є НАЙБІЛЬШОЮ І НАЙСИЛЬНІШОЮ УКРАЇНСЬКО - АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ.

ТАРЗАН, ч. 284. Бумеранг.